

2024

*Libro de historias sobre los  
subsidios de la Fase de culminación*

Escrito por



Encargado por



# Contenido

<b>Sobre los subsidios de la Fase de culminación de The Colorado Trust</b>	<b>3</b>
<b>Mapa de los beneficiarios</b>	<b>4</b>
<b>Líderes Comunitarios de Clifton (Alianza del Oeste de Colorado)</b>	<b>5</b>
<b>Programa extraescolar de Dove Creek</b>	<b>6</b>
<b>Fondo Comunitario First Southwest</b>	<b>7</b>
<b>Proyecto de Asuntos Hispanos</b>	<b>8</b>
<b>Commún (en colaboración con Sheridan Rising Together For Equity)</b>	<b>9</b>
<b>Colectiva Comunitaria de East Colfax</b>	<b>10</b>
<b>El Sueño Latino</b>	<b>11</b>
<b>Food To Power, Central Comunitaria de Alimentos de Hillside</b>	<b>12</b>
<b>Communities That Care del Valle de Fountain (Departamento de Salud Pública del Condado de El Paso)</b>	<b>13</b>
<b>Regentes de la Universidad de Colorado - BUENO CAMP</b>	<b>14</b>
<b>Centro para Inmigrantes y Refugiados en el Norte de Colorado (IRCNoCo) con Sunrise Community Health</b>	<b>15</b>
<b>The Confluence Media Center / Montbello Power Advocates</b>	<b>16</b>
<b>United Way del Condado de Larimer</b>	<b>17</b>
<b>Iniciativa Alpine Achievers</b>	<b>18</b>
<b>Programa de Liderazgo Juvenil de Antonito Together</b>	<b>19</b>
<b>Equipo de Residentes de Avondale (Condado de Pueblo)</b>	<b>20</b>
<b>Distrito Escolar de Las Animas</b>	<b>21</b>
<b>Departamento de Salud Pública y Medioambiente de Pueblo</b>	<b>22</b>
<b>Coalición para la Vivienda en el Valle de San Luis</b>	<b>23</b>
<b>Pueblo de San Luis</b>	<b>24</b>
<b>Culturas de Fort Morgan Unidas para el Progreso (Morgan County Family Center, Inc.)</b>	<b>25</b>
<b>Centro de Recursos para Comunidades Rurales</b>	<b>26</b>

## INTRODUCCIÓN

# Sobre los subsidios de la Fase de culminación de The Colorado Trust

The Colorado Trust se compromete a promover la salud y el bienestar de todos los coloradenses. Creemos en el poder de la comunidad, y sabemos que las personas más afectadas por los desafíos sistémicos deben tener una voz en la decisión de cómo abordarlos. Cuando están empoderadas para abogar a favor de sus comunidades, y apoyadas para influir en los sistemas que las rodean, las personas que anteriormente había sido excluidas de las decisiones pueden crear comunidades más fuertes, justas y saludables por todo Colorado. Con ese objetivo, y para ayudar a las comunidades para que influyan en los sistemas que afectan su salud, The Colorado Trust lanzó su primera versión de la iniciativa de Colaboraciones comunitarias en 2014.

Al concluir esta iniciativa de subsidios en 2022, The Colorado Trust respaldó a los equipos comunitarios participantes en la creación de un legado de servicio perdurable a los vecinos y las familias. Durante la Fase de culminación de los subsidios en 2022-2023, The Colorado Trust se comprometió a distribuir más de \$6 millones en fondos finales únicos a organizaciones beneficiarias que están trabajando para abordar las desigualdades de salud en sus comunidades. Los subsidios de la Fase de culminación amplificaron el trabajo que ya se estaba realizando y también fortalecieron iniciativas nuevas que tendrán un impacto duradero en la salud y el bienestar de personas y comunidades por todo el estado.



Ve un video con el resumen de los subsidios de culminación

Estimados beneficiarios, patronos y amigos,

Estos son ejemplos de los increíbles logros de comunidades, líderes y personas individuales alrededor del estado. Son historias de colaboración y asociación; de innovación y creatividad para encontrar nuevas soluciones y mejorar las soluciones actuales para abordar necesidades comunitarias. Son historias de organizaciones activando voces comunitarias en la evaluación de sus necesidades y el diseño de soluciones que impulsan la inclusividad y fortalecen las conexiones comunitarias. En algunos casos, demuestra maneras novedosas de acelerar y fortalecer el trabajo que ya se está realizando. Y en otros casos, ejemplifican cómo la innovación y colaboración establecen nuevas raíces de promesa y posibilidad que seguirán creciendo por mucho tiempo más.

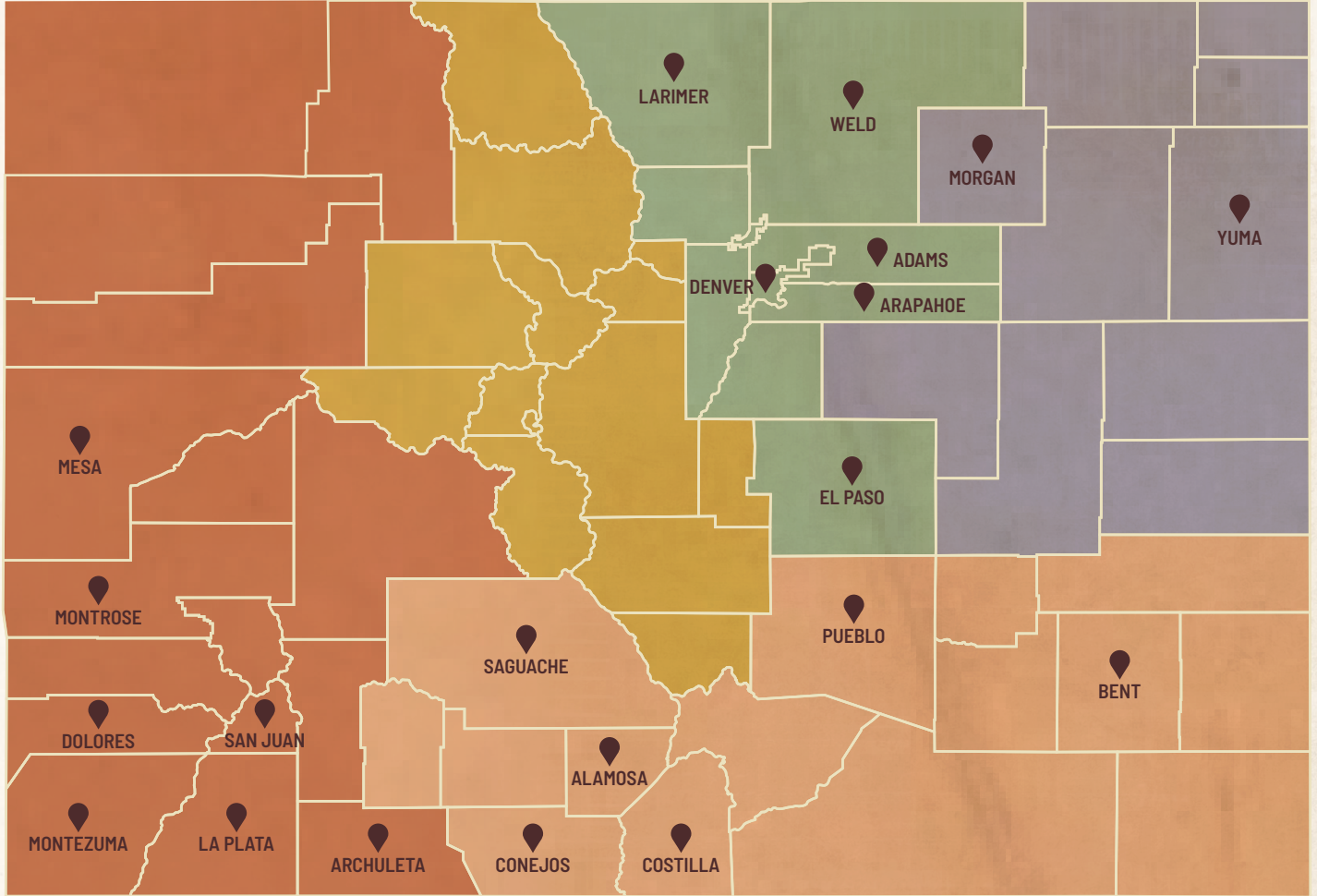
Este Libro de historias usa las voces, perspectivas y conocimientos de los beneficiarios. Refleja esas voces, en lugar de ser un informe directo publicado por The Colorado Trust. El método de contar historias hace que esta publicación sea singular, auténtica y profundamente significativa para todas las personas que participaron en los subsidios de la Fase de culminación.

The Colorado Trust se siente honrada de haber desempeñado un papel para respaldar la labor de estos beneficiarios. The Trust agradece al personal del Departamento de Subsidios e Impacto, quienes establecieron relaciones profundas con cada beneficiario para ayudarlos a aprovechar al máximo sus fondos. The Colorado Trust espera ver estos proyectos inspiradores florecer en el futuro, abordando los determinantes sociales de la salud y promoviendo la equidad en salud con soluciones diseñadas por comunidades que, al unirse, transforman condiciones injustas para sí mismas y para sus vecinos. Estamos muy emocionados de compartir estas historias con ustedes y de iluminar a aquellas personas que han trabajado tan duro para implementar tales cambios a beneficio de quienes viven, trabajan y prosperan en sus comunidades.

*Morris W. Price, Jr.*

Morris W. Price, Jr.  
Vicepresidente de Subsidios e Impacto

# Beneficiarios de la Fase de culminación por condado



## OESTE

- Líderes Comunitarios de Clifton (Alianza del Oeste de Colorado)
- Programa extraescolar de Dove Creek
- Fondo Comunitario First Southwest de Colorado
- Proyecto de Asuntos Hispánicos

## LADERA FRONTAL

- Común (en colaboración con Sheridan Rising Together For Equity)
- Colectiva Comunitaria de East Colfax
- El Sueño Latino
- Food to Power, Centro de Alimentos Comunitarios de Hillside
- Communities that Care del Valle de Fountain (Departamento de Salud Pública del Condado de El Paso)
- Regentes de la Universidad de Colorado BUENO CAMP
- Centro para Inmigrantes y Refugiados en el Norte de Colorado (IRCNoCo) con Sunrise Community Health
- The Confluence Media Center / Montbello Power Advocates
- United Way del Condado de Larimer

## SUR

- Iniciativa Alpine Achievers
- Programa de Liderazgo Juvenil Antonito Together
- Equipo de Residentes de Avondale (Condado de Pueblo)
- Distrito Escolar de Las Animas
- Departamento de Salud Pública y Medioambiente de Pueblo
- Coalición para la Vivienda en el Valle de San Luis
- Pueblo de San Luis

## ESTE

- Culturas de Fort Morgan Unidas para el Progreso (Morgan County Family Center, Inc.)
- Centro de Recursos para Comunidades Rurales



# Líderes Comunitarios de Clifton

(Alianza del Oeste de Colorado)

CONDADO  
DE MESA

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$359,441

Clifton (Condado de Mesa)

Determinantes sociales de la salud: vecindario y entorno construido, contexto social y comunitario

Los Líderes Comunitarios de Clifton, en colaboración con la Alianza del Oeste de Colorado, usó fondos de su subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust para construir una área de juegos accesibles en el Parque de la Escuela Primaria Rocky Mountain. El área de juegos promovió la inclusividad en la comunidad a la vez que proporcionó espacios para interactuar y promover la salud de todos los residentes, independientemente de sus habilidades. Los espacios incluyeron equipo tradicional para jugar con opciones accesibles, estaciones para hacer ejercicio, bancas, senderos y áreas verdes abiertas.

“

*Este proyecto está aumentando las conexiones sociales y comunitarias y servirá para reducir las desigualdades de salud en la comunidad de Clifton. Un parque como este puede mejorar la salud de los residentes tradicionalmente subatendidos en Clifton, y el área de juegos intergeneracional disminuirá las brechas de equidad en salud en el Condado de Mesa al proporcionar acceso gratis a un santuario al aire libre que aumentará la actividad física. El área de juegos fortalece el creciente impulso para mejorar el tejido social de esta comunidad, proporcionar una mejor calidad de vida, y asegurar espacios seguros y positivos para todos”.*

— Jose Chavez, director de proyectos

- Los integrantes de la comunidad participaron en cada etapa del proceso, incluyendo al evaluar sus necesidades, sugerir ideas, aprender y probar los diseños propuestos.
- El equipo del área de juegos se eligió para promover el desarrollo del bienestar físico, emocional, social y espiritual de la comunidad.
- Esta nueva área proporcionó oportunidades para organizar eventos que fortalecen los lazos comunitarios.



Ve el video de Clifton



# Programa extraescolar de Dove Creek

CONDADO  
DE DOLORES

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$128,318

Dove Creek (Condado de Dolores)

Determinantes sociales de la salud: acceso a y la calidad de la educación, contexto social y comunitario

Con ayuda financiera de subsidios de la Fase de culminación de The Colorado Trust, Dove Creek ofreció un programa extraescolar para estudiantes de kindergarten a 12o grado donde recibieron servicios de tutoría, apoyo socioemocional y talleres para la salud mental durante todo el año escolar. Los fondos del subsidio se usaron para las necesidades fundamentales del distrito de albergar el programa y también proporcionaron nueva tecnología para conectar a los maestros y estudiantes. El Programa Extraescolar de Dove Creek amplió el horario de aprendizaje de los estudiantes, ayudó a fortalecer los logros académicos, conectó a los niños con recursos para el apoyo emocional, y les ofreció a los estudiantes un lugar seguro después del horario escolar. Aunque Dove Creek es una escuela pequeña, 73 estudiantes se inscribieron al programa inicial de tutoría.



- Tutores y mentores son maestros (activos y jubilados), otro personal escolar, integrantes de la comunidad y estudiantes.
- Los estudiantes mentores sirvieron de ejemplo positivo para los estudiantes más jóvenes.
- Los programas socioemocionales proporcionaron herramientas y conocimientos para que los estudiantes tomaran buenas decisiones que tengan una influencia positiva en sus vidas.
- Ponentes visitaron y trabajaron con los estudiantes para motivarlos e inspirarlos con lecciones de la vida real.

“

*Este programa proporciona un apoyo muy necesario, especialmente para nuestros estudiantes más jóvenes. Y la mentoría de tutores para los estudiantes de secundaria cubre una brecha necesaria en nuestra comunidad. No solo ha ayudado a los niños a elevar sus calificaciones, les da a los padres que trabajan la tranquilidad (de saber) que sus hijos están con adultos confiables, recibirán un bocadillo nutritivo, y terminarán su tarea para el día siguiente. Este subsidio nos permitió obtener televisores interactivos que permiten que nuestros tutores trabajen a la par con los estudiantes y presenten problemas y soluciones a grupos pequeños. Al implementar esta tecnología, este programa podrá mantenerse más allá de este año escolar”.*

— Ty Gray, superintendente

# Fondo Comunitario First Southwest

## CONDADO DE ARCHULETA

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$149,470

Durango y el sudoeste de Colorado (condados de Archuleta, Dolores, La Plata, Montezuma y San Juan)

Determinante social de la salud: estabilidad económica

El Fondo Comunitario First Southwest usó el subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust para empoderar a empresarios y dueños de negocios subrepresentados, especialmente aquellos que han sido excluidos tradicionalmente de los sistemas financieros, incluyendo mujeres, personas de color dueñas de negocios, veteranos y empresarios indígenas de las tribus Ute del Sur y de la Montaña Ute. Los fondos de este subsidio ayudaron a promover el emprendimiento en comunidades que enfrentan inestabilidad financiera e hicieron posible que se organizaran dos laboratorios de ideas empresariales y dos capacitaciones de cómo lanzar negocios para empresarios en la región sudoeste de Colorado, ayudando así a lanzar, ampliar y mercadear negocios y hacerlos competitivos.

- Los participantes del laboratorio de ideas empresariales recibieron educación, asesoría y oportunidades para practicar la presentación de sus ideas, y además interactuaron con mentores locales que también son empresarios.
- Al completar el proceso, cada participante recibió \$200 como inversión inicial.
- El taller de 12 semanas para lanzar un negocio incluyó un grupo de empresarios rurales participantes que tomaron sus ideas y las lanzaron para convertirlas en negocios en funcionamiento.
- Los graduados reunieron requisitos para recibir subsidios de \$2,000 y respaldar el lanzamiento y la operación de su negocio.

“

*Dueños de negocios y empresarios de color en áreas rurales de Colorado históricamente han tenido poco poder, y por mucho tiempo ha existido una desigualdad significativa en cuestión de ganancias y oportunidades profesionales de empleo. Con estos fondos del subsidio, pudimos organizar nuestro laboratorio de ideas empresariales y talleres para lanzar un negocio que ayudan a empresarios históricamente subatendidos a crear conexiones y redes significativas para tener un impacto duradero en el ecosistema empresarial del sudoeste”.*

— Azarel Madrigal, exdirectora ejecutiva,  
Fondo Comunitario First Southwest



# Proyecto de Asuntos Hispánicos

CONDADO DE  
MONTROSE

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$128,250

Ladera Occidental de Colorado (Condado de Montrose)

Determinantes sociales de la salud: estabilidad económica, contexto social y comunitario

## Empoderando a los inmigrantes para que sean promotores, líderes y hagan cambios

Ricardo Perez y su esposa, Karen, son una fuerza para el bien y promueven políticas locales, estatales y nacionales a favor de los inmigrantes. Ricardo se desempeña como el director ejecutivo del Proyecto de Asuntos Hispánicos (HAP, por sus siglas en inglés) y Karen es la directora de relaciones comunitarias y desarrollo d HAP.

Fundado en 2006 por líderes hispanos inmigrantes de las comunidades de Grand Junction, Delta, Olathe, Montrose y Hotchkiss, HAP llega a poblaciones que están cambiando rápidamente y aborda las necesidades de la comunidad hispana inmigrante en la Ladera Occidental.

“Nuestro programa adopta un método multifacético para abordar los desafíos que los inmigrantes enfrentan, incluyendo superar las barreras del idioma que pueden limitar el acceso a servicios y recursos vitales”, Karen explicó. “El subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust nos ayudó a proporcionar apoyo con el idioma, construir un centro comunitario local, apoyar a empresarios locales, y aumentar nuestros [esfuerzos de] alcance comunitario”.

“Nuestra misión es ayudar a las familias inmigrantes [y] refugiadas para que se integren social y económicamente, y este subsidio nos dio la oportunidad de colaborar más cercanamente con nuestra comunidad, empoderando el desarrollo de líderes para la próxima generación de líderes”, Ricardo dijo.

Resultados clave del subsidio de The Colorado Trust incluyeron la compra y renovación de un edificio en el centro de Montrose para servir como centro comunitario y ser un espacio acogedor para las comunidades inmigrantes y refugiadas, con muebles nuevos y equipo de interpretación. “Somos una organización pequeña liderada por inmigrantes, y ahora tenemos este edificio a solo una cuadra del concejo de la ciudad”, Ricardo dijo. “También estamos organizando el Festival Cultural de Montrose y estamos colaborando con la Ciudad de Gunnison”.

“Nada de esto hubiera sido posible en esta parte de Colorado hace 10 años. Estamos creando cambio social, cambio político y finalmente cambio institucional”.



“

*HAP cuenta con un equipo de embajadores que conectan con personas por toda la Ladera Occidental y ofrecen apoyo crucial, incluyendo ayudar a trabajadores migrantes para que soliciten la ciudadanía y conectar con mujeres a través del programa para prevenir la violencia doméstica. Estos embajadores están ayudando a fortalecer la confianza y están convirtiéndose en líderes ellos mismos”.*

—Ricardo Perez, Executive Director, Hispanic Affairs Project



# Commún

(En colaboración con Sheridan Rising Together For Equity)

CONDADO  
DE DENVER

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$1,000,000

Sudoeste de Denver (condados de Denver y Arapahoe)

Determinante social de la salud: vecindario y entorno construido

## Preservando un pasado histórico mientras se cubren las necesidades futuras de una comunidad

Commún se fundó en el sudoeste de Denver cuando líderes comunitarios se reunieron para abordar la gentrificación, el desplazamiento y la falta de espacios para reunir a la comunidad en sus vecindarios. La junta fue impulsada por la venta del campus cercano de Loretto Heights a un grupo inversionista, y por el temor de que la comunidad continuara cambiando a un ritmo acelerado.

Commún usó fondos de este subsidio para ser más resiliente frente al cambio y también para salvar un tesoro histórico en su vecindario. Con ayuda del subsidio de The Colorado Trust, logró adquirir el edificio de 38,000 pies cuadrados en el campus de Loretto Heights, salvándolo de transferirlo a un grupo inversionista y preservándolo como su centro comunitario.

“El histórico edificio de la unión estudiantil y cafetería se convertirá en un espacio para reunir a la comunidad en el sudoeste de Denver y Sheridan, y proporcionará un entorno estable para los programas y las personas que ayudan a que nuestra comunidad prospere”, dijo Margaret Brugger, la directora ejecutiva de Commún.

El subsidio de la Fase de culminación también hizo posible que Commún se asociara con Sheridan Rising, la cual reunió datos comunitarios e ideas sobre los deseos para el espacio. “Hizo que todos se sintieran incluidos y vieran que este será un lugar que destruirá barreras para el acceso a bienes y servicios”, dijo Nelly Limon, directora ejecutiva de Sheridan Rising Together for Equity. El edificio renovado creará una central para organizaciones sin fines de lucro y pequeñas empresas locales, incluyendo un café, una clínica dental, un espacio para la juventud, un supermercado basado en donaciones y más. También tendrá duchas y un lugar para lavar ropa para que las familias sin hogar los usen.

“Lo que es realmente hermoso sobre este proyecto es que estamos estableciendo un precedente para lo que puede pasar en vecindarios cambiantes, demostrándoles a otros cómo responder a los desarrollos, y encontrando la importante intersección entre los bienes raíces y las organizaciones sin fines de lucro”, Margaret dijo.

“Logramos que el edificio se incluyera en el registro nacional, salvamos un edificio histórico para que no fuera enviado al basural, y estamos honrando la historia de todos los que estuvieron en este campus. También agradecemos a The Trust por su apoyo de este esfuerzo comunitario local y estamos emocionados de que la construcción se inicie a principios de 2025”.

“

*Hay tanto énfasis en nuestras diferencias ahora, y eso crea temor y ansiedad. Creo que cuando tenemos lugares seguros para reunirnos y aprender los unos de los otros y de diversas culturas, tenemos mucho más en común de lo que pensamos”.*

—Margaret Brugger, directora ejecutiva, Commún



# Colectiva Comunitaria de East Colfax

CONDADO  
DE DENVER

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$250,000

Aurora (Denver, Adams, and Arapahoe Counties)

Determinantes sociales de la salud: estabilidad económica, vecindario y entorno construido

## Luchando contra el desplazamiento, empoderando voces y preservando la dignidad de un vecindario

East Colfax es uno de los vecindarios más diversos en Denver, con una considerable población de refugiados e inmigrantes. En años recientes, un gran aumento en el costo de vida, nuevos desarrollos residenciales y gentrificación han amenazado con el desplazamiento de personas que han vivido ahí por años. Por eso la Colectiva Comunitaria de East Colfax (EC3, por sus siglas en inglés) tiene una misión de luchar contra el desplazamiento y empoderar a la comunidad para que diseñe su propio destino. EC3 es una organización impulsada por la comunidad, social y culturalmente diversa que aboga a favor de los residentes, los negocios locales, las organizaciones sin fines de lucro y sus aliados.



Según Brendan Greene, director ejecutivo y cofundador de EC3, la organización empodera a sus integrantes para que elijan los caminos y las prioridades de su vecindario. “Estamos trabajando contra el desplazamiento al aumentar el poder, organizando a la comunidad, y elevando las voces de la población inquilina que abarca la mayor parte de la [comunidad] de East Colfax”, Brendan dijo. Un subsidio anterior de The Colorado Trust permitió que el grupo realizara estudios para identificar las diferentes maneras de abordar el desplazamiento. La comunidad eligió crear un Fideicomiso Vecinal de Ingresos Mixtos (MINT, por sus siglas en inglés). Luego usaron el subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust para respaldar la fase de predesarrollo del MINT.

El objetivo de este modelo es poner apartamentos bajo el control de la comunidad, abordando directamente

la crisis del aumento de los alquileres a la vez que se protegen propiedades en el vecindario contra la especulación y compra, remodelación y venta rápida (flipping, en inglés). También mejora las condiciones de las viviendas al recaudar fondos y renovar apartamentos.

“El MINT es un modelo de propiedad comunitaria diseñado para los inquilinos”, Brendan explicó. “Muchos de los integrantes de nuestra comunidad no tienen los ahorros ni el crédito para participar en programas de compra de casas. Pero el MINT nos permite adquirir apartamentos en nuestro vecindario y estabilizar los alquileres en el 60 por ciento de las unidades”.

Los fondos de The Colorado Trust permitieron que EC3 fortaleciera su asociación con la organización Trust Neighborhoods, quien fundó el modelo MINT a nivel nacional. Juntas, organizaron negociaciones con consultores de desarrollos residenciales y compañías que gestionan propiedades. Los fondos también permitieron que EC3 contratara un director para el MINT de East Colfax que supervisa el proyecto, pagara por consultores financieros, y cubriera los costos legales para negociar contratos. Con un objetivo de comprar hasta 100 apartamentos en 2024, y crecer este modelo para tener 1,000 apartamentos a lo largo de 10 años, este grupo vecinal apasionado y colectivo buscó aprovechar su éxito para adquirir más propiedades que protejan el tejido de la comunidad con vivienda asequible y alcanzable, además de preservar la cultura y diversidad.

“

*Queremos ser una fuerza para el bien que tenga un impacto positivo importante en el mercado. Ahora tenemos un Comité de Administración del Fideicomiso constituido por inquilinos y socios centrales, y estamos trabajando estrechamente con ellos como una organización liderada por sus integrantes para crear los documentos fundadores que guiarán las operaciones de las adquisiciones del MINT de East Colfax”.*

—Brendan Greene, Executive Director and Co-founder, EC3

# El Sueño Latino

CONDADO DE  
LARIMER

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$97,876

Loveland (Condado de Larimer)

Determinantes sociales de la salud: vecindario y entorno construido, contexto social y comunitario

## Construyendo puentes de confianza y colaboración para el bienestar de todos

Karina Ledezma, fundadora y directora ejecutiva de El Sueño Latino, es un testamento a lo que pasa cuando se sueña en grande y se encuentran maneras de contribuir en los lugares y a las personas que amas. Su organización proporciona ayuda y recursos para aumentar el bienestar, la calidad de vida y la inclusividad de los inmigrantes en Loveland.

Karina usa sus propias experiencias de vida para liderar El Sueño Latino. Fue indocumentada en su infancia y sabe cuáles son los recursos que más se necesitan. “Sabía que podía responder a las necesidades de esta comunidad”, Karina explicó. “Estas son familias con las que me crie y puedo establecer un nivel más profundo de confianza con ellas”.

Junto con una amiga, inició El Sueño Latino al crear una campaña para donar abrigos y un evento de regreso a clases para niños. “Las cosas realmente despegaron, la gente quería ser voluntaria, y empezamos a establecer conexiones con otras agencias”, dijo. “Crecimos rápidamente porque, aunque hay agencias más grandes en Loveland, ninguna se enfoca en la comunidad BIPOC”. (BIPOC son las siglas en inglés para referirse a las personas negras, indígenas y otras personas de color.)

Karina dijo que el subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust significó que realmente podrían soñar en grande. “Nuestro objetivo no es solo que se sientan bienvenidos en eventos, sino también enseñarles a otras agencias en el pueblo cómo pueden crear puentes de confianza”, dijo. Con el subsidio, El Sueño Latino organizó ferias de recursos que incluyeron abogados de inmigración y vivienda. Pronto crecieron para asociarse con más de 25 agencias, incluyendo bomberos y policías. También organizaron eventos vecinales, incluyendo traer al superintendente del distrito escolar a la comunidad de casas móviles Lago Vista para que se reuniera con las familias y entendiera la negligencia y el racismo que los niños estaban enfrentando. El superintendente se comprometió a visitarlas nuevamente durante el año.

Mirando hacia el futuro, El Sueño Latino espera crear programas adicionales específicamente para mujeres y jóvenes. También se están enfocando en recursos para un grupo de salud mental para hombres. “Nuestro objetivo es que se vea y escuche a la comunidad”, Karina dijo. “Queremos trabajar juntos para un futuro mejor”.

“

*Con estos fondos, fortalecimos nuestra comunidad ahora y para el futuro. Creamos conciencia. Y producimos programas que nos harán sostenibles y crearán cambios por generaciones y generaciones”.*

— Karina Ledezma, fundadora y directora ejecutiva, El Sueño Latino



# Food To Power, Central Comunitaria de Alimentos de Hillside

CONDADO  
DE EL PASO

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$243,596

Colorado Springs (Condado de El Paso)

Determinantes sociales de la salud: estabilidad económica, vecindario y entorno construido, contexto social y comunitario

## Uniando a los vecinos a través de sistemas alimentarios sostenibles

Food to Power trabaja en Colorado Springs para reducir el desperdicio de alimentos a la vez que mejora el acceso a alimentos saludables para todos. Tiene una visión de crear y construir una verdadera central comunitaria de alimentos. Gracias al subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust, ha reunido a integrantes de la comunidad, vecinos y socios para que den ideas y comentarios para un espacio donde se instale una granja de producción, se den clases de jardinería, haya un programa de víveres sin costo, y se ofrezca una cocina de demostración, sala de eventos y áreas para clases y talleres. Los fondos del subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust ayudó a respaldar la segunda fase de la construcción de una Central Comunitaria de Alimentos de Hillside, y ahora está cumpliendo la visión y promesa de Food to Power para fortalecer el impacto social y comunitario en el vecindario de Hillside al cultivar esfuerzos de mentoría para jóvenes y aumentar oportunidades de participación cívica. Food to Power trabaja en Colorado Springs para reducir el desperdicio de alimentos a la vez que mejora el acceso a alimentos saludables para todos. Tiene una visión de crear y construir una verdadera central comunitaria de alimentos. Gracias al subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust, ha reunido a integrantes de la comunidad, vecinos y socios para que den ideas y comentarios para un espacio donde se instale una granja de producción, se den clases de jardinería, haya un programa de víveres sin costo, y se ofrezca una cocina de demostración, sala de eventos y áreas para clases y talleres. Los fondos del subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust ayudó a respaldar la segunda fase de la construcción de una Central Comunitaria de Alimentos de Hillside, y ahora está cumpliendo la visión y promesa de Food



to Power para fortalecer el impacto social y comunitario en el vecindario de Hillside al cultivar esfuerzos de mentoría para jóvenes y aumentar oportunidades de participación cívica.

- Enfocada en aumentar las riquezas comunitarias y la estabilidad económica al crear nuevas maneras de generar ingresos para los jóvenes, residentes adultos y vecinos de Hillside.
- Incluyó espacio para una granja urbana, producción de composta y desarrollo de microempresas.
- PARTY (las siglas en inglés del Equipo de Investigación de Acción Participativa para Jóvenes) empleó a jóvenes locales para que investigaran la experiencia de vida y la seguridad al acceder alimentos en el vecindario de Hillside.

“

*Este subsidio ayudó para que nuestro Food to Power realmente floreciera y creciera. Nos dio los fondos para enfocarnos en tres pilares importantes: emplear y empoderar a los jóvenes, aumentar las riquezas en la comunidad, y promover la salud y conectividad al compartir historias sobre comida. La Central de Hillside sirve como un espacio para cultivar, cocinar, aprender sobre, tener acceso a y abogar a favor de los alimentos frescos, al igual que para obtener un empleo. En el futuro, continuaremos haciendo que la Central sea una parte aún más integral de la comunidad y ampliaremos los programas que ofrecemos”.*

— Erin Taylor, directora de educación y promoción de alimentos, Food to Power

# Communities That Care del Valle de Fountain (Departamento de Salud Pública del Condado de El Paso)

CONDADO  
DE EL PASO

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$222,219

Fountain (Condado de El Paso)

Determinantes sociales de la salud: estabilidad económica, vecindario y entorno construido, contexto social y comunitario



## Alimentando las experiencias impulsadas por los jóvenes que combaten el mal uso de sustancias

“

*Nuestra esperanza es que hayamos creado una conexión comunitaria y un entendimiento de que todos estamos trabajando hacia el mismo objetivo. Sabemos que mientras más conectados estén nuestros jóvenes, mayor es la probabilidad de que se mantengan alejados de comportamientos malos y que alcancen el éxito a largo plazo”.*

— Karisa Dreyer, especialista en prevención y políticas, Fountain Valley Communities that Care

Cuando los residentes locales identifican las necesidades de sus comunidades y se empoderan para movilizarse entorno a soluciones creativas, cambios reales se implementan. Eso es lo que pasó con la coalición de Communities that Care del Valle de Fountain; Communities that Care es un programa basado en evidencia ubicado en el departamento de Salud Pública del Condado de El Paso.

Communities that Care del Valle de Fountain reconoció que su pueblo era una “desierto de entretenimiento” que estaba afectando negativamente a los jóvenes. Inventó soluciones innovadoras, incluyó la participación de negocios locales, y empoderó a los jóvenes para que ayudaran a iniciar seis emocionantes minisubsidios.

“Observamos una necesidad de crear espacios comunitarios y actividades para nuestros jóvenes”, explicó Karisa Dreyer, especialista de prevención y políticas en Communities that Care del Valle de Fountain. “No tenemos muchas opciones de entretenimiento, hay una falta de transporte para ir a ciudades cercanas, y hay una alta disponibilidad de drogas y alcohol”.

Usando fondos de la Fase de culminación de The Colorado Trust, el proyecto Connect Fountain se creó para impulsar la participación comunitaria y recursos para los jóvenes en el Valle de Fountain y animarlos para que participaran en la comunidad y conectarlos con recursos existentes. La iniciativa fue impulsada por un consejo de acción integrado por 18 adolescentes que ayudaron a desarrollar un pasaporte con el que los jóvenes se ganan estampillas y premios por asistir a eventos y visitar negocios en el pueblo. Nombraron el programa de pasaportes “Conéctame a FV”—y ha sido una manera positiva de incluir a la comunidad entera.

Además, el subsidio de la Fase de culminación se usó para financiar seis minisubsidios, respaldando a varios socios enfocados en los jóvenes, como “Niños en bicis” de Colorado Springs, el cual proporciona bicicletas y se asocia con Cross Creek BMX para que andar en bicicleta sea más accesible. Además, el departamento de Parques y Actividades Recreativas de Widefield lanzó una noche de diversidad juvenil mensual, y el Centro de Educación Welte construyó un estudio de grabación para jóvenes. El YMCA de Fountain implementó una clase de cocina antes de la escuela, la biblioteca de Fountain construyó una sala para jóvenes con videojuegos, y Fountain Up ayudó a los jóvenes para que compraran regalos de Navidad sin costo.

“Los subsidios fueron nuestro mayor éxito”, Karisa dijo. “Siguen funcionando de alguna forma, y despertamos un interés para que estos proyectos sigan creciendo en el futuro”.

# Regentes de la Universidad de Colorado- BUENO CAMP

CONDADO  
DE WELD

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$248,453

Fort Lupton (Condado de Weld)

Determinantes sociales de la salud: acceso a y la calidad de la educación, contexto social y comunitario

## Abriendo las puertas a la educación superior para estudiantes de la comunidad migrante

Centro BUENO ([Personas] Bilingües Unidas para la Educación y Nuevas Oportunidades, por sus siglas en inglés) es una iniciativa financiada independientemente de la Facultad de Educación en la Universidad de Colorado en Boulder. Su BUENO CAMP (Programa de Asistencia Universitaria para el Migrante, por sus siglas en inglés) en Fort Lupton proporciona apoyo y servicios educativos a trabajadores migrantes y agrícolas temporales, ayudando a aumentar su bienestar a la vez que celebra sus identidades culturales e históricas.

Jessely Chaparro es la subdirectora del Centro y se graduó del BUENO CAMP. Jessely dijo que el subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust cubrió la brecha de fondos y ayudó a asegurar que BUENO CAMP ofreciera apoyo financiero, académico y social a través de su programa de becas para grupos.

El doctor Robert Garcia, director de programas en el Centro BUENO, explicó: “Este subsidio significó que pudimos ofrecer apoyo vital a 42 estudiantes universitarios en su primer año que provienen de la comunidad migrante. Trabajamos en colaboración con los colegios comunitarios en el norte de Colorado para proporcionar becas y apoyo durante el primer año del colegio, incluyendo colegiaturas completas, [otros] cargos y libros”. Además, los fondos de The Colorado Trust ayudaron a contratar a un tutor de contenido culturalmente relevante que organizó reuniones presenciales y llevó a estudiantes a visitar otros campus de colegios en Denver, Boulder y Fort Collins.

El éxito del programa se ve reflejado en múltiples estadísticas. “Nuestras tasas de retención son más altas que otras y nuestras tasas de graduación figuran alrededor del 70 por ciento, mientras que las tasas de graduación de la población en general figuran por debajo del 40”, dijo el doctor Garcia.

“Si no fuera por BUENO CAMP, probablemente no hubiera ido a la universidad”, dijo Gisela Cardenas, la especialista en encontrar y retener a estudiantes para BUENO CAMP, quien también se graduó de BUENO CAMP. “No sabía que

era capaz. Con dificultad obtuve 2.0 en high school, pero mi primer año de universidad obtuve 4.0. No creía en mí misma, así que fue increíble tener a alguien que creyera en mí”.

“No es solo la experiencia de BUENO CAMP, sino también la oportunidad de que los estudiantes participen aprendiendo sobre el servicio”, Jessely dijo. “Algunos de nuestros estudiantes son mentores en un programa extraescolar de una escuela de educación media, donde los niños más jóvenes pueden ver a alguien que se parece a ellos y habla su idioma y también es un estudiante universitario. El techo de cristal desaparece, y pueden ver oportunidades para sí mismos en la educación superior”.

“

*Creo realmente que estamos mejorando la salud y calidad de vida en general de estos estudiantes mientras aprenden a abogar a favor de sí mismos, se dedican a estudiar una carrera, y se mantienen a sí mismos en el futuro”.*

— Dr. Robert Garcia, director, BUENO CAMP



# Centro para Inmigrantes y Refugiados en el Norte de Colorado (IRCNoCo) con Sunrise Community Health

CONDADO  
DE WELD

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$110,896

Greeley, Evans, norte de Colorado (Condado de Weld)

Determinantes sociales de la salud: acceso a y la calidad de la educación, estabilidad económica



**Ofreciendo servicios de orientación, apoyo y educación para que una comunidad prospere**

“

*Hoy, nuestro programa ofrece 32 cursos y frecuentemente tienen más de 700 estudiantes. Uno de nuestros estudiantes habló sobre la desesperanza que sentía cuando primero llegó a Colorado. Nos dijo sobre la alegría que ahora tiene en su vida gracias a la camaradería que ha encontrado a través de esta comunidad de estudiantes”.*

— Abby Keeler

A veces, los cambios más simples pueden tener el impacto más drástico en una comunidad. El Centro para Inmigrantes y Refugiados en el Norte de Colorado (IRCNoCo, por sus siglas en inglés) con Sunrise Community Health es un ejemplo inspirador de cómo las mejoras en los salones y más empleados pueden marcar una enorme diferencia en los estudiantes adultos refugiados.

Estas personas están aprendiendo de todo, desde cómo pagar la factura eléctrica hasta cómo encontrar trabajo, guiarse por el sistema de autobuses, o completar formularios para obtener asistencia del gobierno o empleo.

Abby Keeler es la líder educativa en Sunrise Community Health y trabaja para la iniciativa del IRCNoCo, donde proporciona recursos esenciales para ayudar a inmigrantes y refugiados a prosperar. El centro atiende principalmente a adultos de 18 a 84 años de edad, no solo ayudando a mejorar sus habilidades laborales, sino también ayudando a los padres a comunicarse con y aprender sobre el sistema educativo para sus hijos. Los programas incluyen cursos generales para aprender a leer, escribir, hablar y escuchar; cursos de tecnología y ciudadanía; y cursos de orientación y promoción comunitaria. También ofrece a los padres la participación en cursos sobre la educación en la primera infancia y cuidados infantiles para niños en edad preescolar mientras sus padres asisten a clases.

Con fondos del subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust, la organización aumentó su apoyo educativo, construyó nuevos salones y amplió salones existentes con equipo actualizado, expandió sus servicios de orientación, y permitió que los participantes recibieran el apoyo y la educación que necesitan para triunfar. El programa ha duplicado su participación en años recientes, y el subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust ayudó a cubrir las brechas de fondos para proporcionar empleados y materiales para los salones.

Equipos de IRCNoCo atienden a personas en Greeley y Evans, y también interactúan con personas en el norte de Colorado a través de clases virtuales. “Aumentar el personal con este subsidio fue especialmente crucial porque nuestros [participantes] que hablan inglés a un menor nivel tenían necesidades no cubiertas en un curso de ciudadanía generalizado”, Abby explicó. “Pero ahora tenemos los fondos para ofrecer dos clases de inglés como segundo idioma enfocadas en la ciudadanía y realmente atender a los estudiantes donde lo necesitan”.

Fondos del subsidio también permitieron que IRCNoCo mejorara los salones y materiales. “Los espacios físicos afectan nuestros espacios mentales”, Abby dijo. “Queremos asegurarnos de que nuestros estudiantes sepan que se merecen espacios de alta calidad, y una educación y atención de alta calidad”.

# The Confluence Media Center Montbello Power Advocates

CONDADO  
DE DENVER

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$208,641

Montbello (Condado de Denver)

Determinantes sociales de la salud: acceso a y la calidad de la educación, contexto social y comunitario



## Amplificando las voces de y el diálogo con los jóvenes

Cuando Paul Clifton vio que sus estudiantes en la Academia McGlone en el vecindario de Montbello en Denver estaban enfrentando desafíos académicos y no se sentían orgullosos de su comunidad, supo qué grupo podía ayudarlos. Además de ser un maestro, Clifton también es integrante de Montbello Power Advocates, un grupo que ha estado trabajando por varios años con The Colorado Trust en estrategias para mejorar vecindarios.

Montbello Power Advocates se asoció con The Confluence Media Center de la Academia McGlone para usar los fondos del subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust usando un método con tres elementos: redistribuir los fondos entre organizaciones vecinales; organizar cumbres para la juventud; y, agregar programas en The Confluence Media Center que combinan el arte, la cultura y la lectoescritura en programas extraescolares y les dan a los niños la oportunidad de contar sus propias historias a través de podcasts.

“El sistema de redistribución del subsidio apoyó a organizaciones que ya están haciendo un gran trabajo en la comunidad”, Paul explicó. Esas organizaciones incluyeron Convivir Colorado, la cual está amplificando las voces de los jóvenes inmigrantes y migrantes a través de podcasts creados en The Confluence Media Center. También redistribuyeron subsidios al Consumption Literacy Project para ampliar sus programas juveniles; a Black Pearl Entertainment para animar a los niños a que desarrollen sus líneas de ropa; y, al grupo de jóvenes en Colorado Change Makers Collective. Además, redistribuyó fondos a la Iniciativa

de Atención Médica para Benín, la cual envía recursos médicos a Benín, África, un país francoparlante.

A través de esta iniciativa, los jóvenes en Montbello aprendieron a hablar francés para superar las barreras del idioma con familias inmigrantes que hablan francés.

El segundo uso del subsidio de la Fase de culminación era organizar cumbres para la juventud. “Invitamos a artistas locales para que actuaran y animaran a los jóvenes a tener conversaciones sobre problemas que están sucediendo en la comunidad”. Paul dijo. “Invitamos a los [jóvenes] de todo Denver para que crearan un podcast en vivo de 15 minutos que pueden compartir con la comunidad”.

Finalmente, el subsidio de la Fase de culminación permitió que se comprara nueva tecnología para usarse en The Confluence Media Center durante el horario escolar y en un nuevo club de podcasting después de la escuela. También se usó para tutoría de lectoescritura con el objetivo de ayudar a estudiantes migrantes que estaban tratando de ponerse al día después de no haber asistido a la escuela por uno o dos años.

“Fue realmente poderoso para nosotros convertir este subsidio en algo que fortalece y empodera a la comunidad y amplifica las voces de nuestros niños y aquellos que están haciendo un buen trabajo aquí”, Paul dijo. “Ese ha sido el propósito de Montbello Power Advocates desde el principio”.

“

*Podemos aumentar a partir del impulso de este subsidio y solicitar diferentes tipos de fondos ahora que hemos demostrado que realmente marca una diferencia. Estamos ayudando a los niños para que sepan que la escuela es un lugar en donde los cuidan y que tienen una voz, y una historia que contar”.*

— Paul Clifton,

Maestro e integrante de Montbello Power Advocates



# United Way del Condado de Larimer

CONDADO  
DE LARIMER

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$249,992

Fort Collins (Condado de Larimer)

Determinantes sociales de la salud: estabilidad económica, contexto social y comunitario

## Colaborando para empoderar a las organizaciones sin fines de lucro y elevar historias de éxito

“

*Estamos ofreciendo una manera de aumentar las conexiones profesionales que impulsen la colaboración, la capacidad, el crecimiento y las habilidades de capacitación. No queremos crear nuevos programas que ya existen. Queremos invertir en ellos, no duplicar su trabajo. Estamos empoderando la excelencia de [las organizaciones] sin fines de lucro”.*

— Nizhoni Valdez, gerenta de participación comunitaria, United Way del Condado de Larimer

Mientras que las organizaciones individuales sin fines de lucro tienen poder por sí solas, United Way del Condado de Larimer se dio cuenta de que crear un centro de apoyo y colaboración para varias organizaciones podía hacer que la comunidad entera alcanzara más éxitos. Nizhoni Valdez, gerenta de participación comunitaria en United Way del Condado de Larimer, explicó que querían crear una extensa central de organizaciones sin fines de lucro e incubadora para proporcionar más acceso a recursos vitales, a la vez que promueven un profundo sentido de pertenencia entre sus integrantes.

Usando fondos del subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust, crearon “Bajo un techo” para aprovechar las oficinas físicas de United Way en su Centro de Impacto Comunitario (CIC, por sus siglas en inglés) en Fort Collins. “Básicamente, queríamos fortalecer el apoyo y la participación comunitaria en el norte de Colorado y respaldar el bienestar en general de los residentes de la ciudad”, Nizhoni dijo.

También hay una subrepresentación enorme de organizaciones sin fines de lucro y pequeñas empresas lideradas por personas negras, indígenas y otras personas de color (BIPOC, por sus siglas en inglés), personas lesbianas, gay, bisexuales, transgénero, queer y más (LGBTQ+, en inglés) o personas queer o transgénero de color (QTPOC, en inglés) en el Condado de Larimer, a pesar de que estas comunidades están creciendo. El equipo de Nizhoni

escuchó de organizaciones sin fines de lucro históricamente marginadas que con frecuencia no podían encontrar acceso a espacio de oficinas ni cubrir los costos operativos.

Así que trajo a 11 organizaciones sin fines de lucro locales lideradas por personas BIPOC y queer a su CIC, dándoles una oportunidad de llevar a cabo su trabajo de mejor forma y aumentar el alcance de sus esfuerzos comunitarios.

“Este centro es un lugar para alianzas profesionales”, Nizhoni dijo. “Porque cuando tenemos relaciones fuertes, el trabajo que todos hacemos es más fuerte. Esta es una nueva cultura laboral, y este grupo de organizaciones proporciona todo tipo de recursos y servicios que cubren directamente las necesidades demográficas del Condado de Larimer”.

Todas las organizaciones tienen sus propias relaciones de confianza con sus comunidades, al igual que una familiaridad cultural y relevancia programática que les permiten tener la mayor influencia. “Lo que estamos ofreciendo es una manera de aumentar las conexiones profesionales que impulsen la colaboración, la capacidad, el crecimiento y las habilidades de capacitación”, Nizhoni explicó. “No queremos crear nuevos programas que ya existen. Queremos invertir en ellos, no duplicar su trabajo. Estamos empoderando la excelencia de [las organizaciones] sin fines de lucro”.

Las organizaciones en el CIC ahora incluyen:

- **Memories of Us**, un grupo varonil de duelo sin fines de lucro que trabaja con inmigrantes, recién llegados y refugiados para encontrar recursos de inmigración, servicios legales y otros recursos.
- **Queen’s Legacy Foundation**, la cual apoya una variedad de recursos, esfuerzos para concientizar culturalmente y de diversidad, equidad e inclusión.
- **Unified Workforce**, una organización sin fines de lucro basada en la preparación profesional y la mentoría.
- **The Aro Collective**, un grupo de personas queer y BIPOC que proporcionan apoyo entre pares y servicios a jóvenes.
- **Una organización indígena sin fines de lucro propiedad de personas lakota que se especializa en ecologismo culturalmente informado.**
- **La Alianza para la Prevención del Suicidio**, la cual ofrece servicios de consejería.
- **Isaac Infrasto**, Latina y NFC son tres integrantes adicionales del CIC, todas interconectadas en su trabajo de defensa a favor de las familias refugiadas e indocumentadas.



# Iniciativa Alpine Achievers

CONDADO DE  
SAGUACHE

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$249,921

Saguache (Condado de Saguache)

Determinantes sociales de la salud: acceso a y la calidad de la educación, vecindario y entorno construido, contexto social y comunitario

## Creando entornos seguros e interesantes durante el horario escolar y más allá

La Iniciativa Alpine Achievers (AAI, por sus siglas en inglés) inspira, conecta y apoya a los jóvenes, las familias y las comunidades en áreas rurales de Colorado. Fue fundada en 2012 por una maestra de matemáticas en el Distrito Escolar de Mountain Valley que reconoció que muchos estudiantes tenían dificultades académicas, pero no estaban recibiendo el apoyo del cual podrían beneficiarse con programas juveniles organizados. Ahora, el trabajo de AAI beneficia a 4,500 estudiantes al año con servicios en 20 escuelas, cuatro centros de educación infantil temprana y 11 programas para la juventud en nueve condados. También coloca a 50 integrantes de AmeriCorps de tiempo completo en escuelas y organizaciones juveniles cada año para aumentar su alcance y conexiones.



“Con estos fondos, logramos asociarnos con los clubes de Niños y Niñas en el Valle de San Luis para crear una estructura más sostenible para el tiempo afuera de la escuela”, dijo Megan Strauss, directora ejecutiva y fundadora de AAI. Esta colaboración proporcionó seis semanas de un programa de verano de tiempo completo sin cargo. El programa fue clave para ayudar a eliminar obstáculos financieros y asegurar que todos los jóvenes tuvieran oportunidades de desarrollarse positivamente, recibir apoyo académico y participar en entornos recreativos seguros.

AAI también usó los fondos de este subsidio para aumentar servicios entre jóvenes queer en la comunidad y lanzar Alianzas de Géneros y Sexualidades. Proporcionó ropa para jóvenes transgénero, un remolque móvil para encontrar a los jóvenes donde estuvieran, y una variedad de eventos. “Hay una falta gigante de servicios y apoyo para estos jóvenes en nuestra comunidad”, Megan explicó. “Esto nos ayudó a levantar a muchos de los excelentes socios que están realizando una importante tarea en esta área, incluyendo San Luis Valley Pride y la Asociación para la Acción Comunitaria”.

Los fondos también respaldaron talleres de capacitación de cómo ser aliados para educadores e integrantes de AmeriCorps en distritos escolares. Los talleres de Fluidez Cultural LGBTQ+ y Alianza Activa de AAI han desempeñado un papel crucial en la dinámica de la comunidad y llegado a un increíble total de 1,016 personas, promoviendo la fluidez y el entendimiento cultural.

“Es importante para los jóvenes tener adultos como ellos a quienes admirar, y queríamos modificar el entorno de las culturas escolares”, Megan explicó. “Nuestros [talleres de capacitación] sobre la alianza trabajaron para crear un entorno auténticamente acogedor”.

““

*Los resultados de nuestros programas superaron por mucho lo que estábamos planeando inicialmente. Hasta que creas un espacio seguro para los jóvenes, no te das cuenta de lo grande que es la demanda. Los fondos de nuestro subsidio tuvieron más impacto de lo esperado y nos permitieron crear un impulso significativo para nuestros programas”.*

— Megan Strauss, directora ejecutiva y fundadora, Iniciativa Alpine Achievers

# Programa de Liderazgo Juvenil Antonito Together

CONDADO DE  
CONEJOS

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$121,310

Valle de San Luis (Condado de Conejos)

Determinantes sociales de la salud: acceso a y la calidad de la educación, vecindario y entorno construido, contexto social y comunitario



## Empoderando a los jóvenes para guiarse por su mundo y alcanzar todo su potencial

Antonito Together trabaja para conectar a la comunidad y celebrar y preservar su cultura para futuras generaciones. Un consejo informado por la comunidad de adultos locales y un consejo asesor juvenil lideran la organización. Con fondos del subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust, mejoró su consejo asesor juvenil al traer ponentes invitados a eventos patrocinados, creó un programa de seguimiento profesional y mentoría, y ayudó a los jóvenes a participar en y aprender sobre los procesos del gobierno local.

“Con este subsidio, nos asociamos con los clubes de Niños y Niñas en el Valle de San Luis para ofrecer una variedad de recursos valiosos para la juventud”, explicó Rene Lobato, directora de proyectos en Antonito Together. “Nos enfocamos en empoderarlos para que alcancen todo su potencial, tanto personal como profesionalmente”.

Rene y su equipo se dieron cuenta de que muchos jóvenes en Antonito tenían dificultades para mantenerse a la par de las imágenes perfectas que ven en las redes sociales, y cómo afecta su salud mental. Así que nombraron su programa “Ayudando a los adolescentes a sobrevivir en un mundo tan perfecto como una foto”.

Se enfocaron en estudiantes de 12 a 19 años de edad, creando iniciativas para respaldar su salud mental y bienestar. Durante el programa de 10 meses, 25 participantes asistieron a reuniones mensuales y observaron/siguieron a profesionales en su trabajo (shadowing, en inglés). Las reuniones mensuales incluyeron presentaciones sobre alfabetismo financiero, resolución de conflictos, concientización sobre drogas, guiándose por junior high y la vida después de high school. Además, consejeros escolares ayudaron a enseñar sobre cómo enviar solicitudes para escuelas técnicas, universidades, pasantías o las fuerzas armadas, y solicitar becas y préstamos estudiantiles.

“Logramos que los niños realmente se abrieran. Al final del programa, teníamos una lista de espera de niños que querían participar”, Rene dijo.

“Lo que aprendieron aquí no terminará con el programa”, explicó Theresa Malouff, integrante del consejo de Antonito Together. “Establecimos relaciones con los niños y con sus familias, creando un impacto multigeneracional y perdurable”.

“Este programa ayudó a que los niños se dieran cuenta de que tienen los recursos para alcanzar su potencial justo aquí en su pueblo de Antonito. Apoyarlos afecta [positivamente] a toda la comunidad”.

““

*Estas reuniones me mostraron que tengo una voz y (que) puedo decir lo que pienso debe pasar en Antonito. No sabía quién estaba a cargo de mi comunidad hasta que me uní al programa”.*

— Joven participante, Antonito Together

# Equipo de Residentes de Avondale

(Condado de Pueblo)

CONDADO  
DE PUEBLO

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$245,514

Avondale (Condado de Pueblo)

Determinantes sociales de la salud: estabilidad económica, vecindario y entorno construido

## Abordando la seguridad alimentaria por muchas generaciones más



*El impacto que esto tuvo en nuestra comunidad es importante. Demuestra a nuestros vecinos que podemos y debemos cubrir las necesidades básicas justo en el hogar. Cada persona que vive aquí se merece eso”.*

— Kassi Robinson, especialista de programas comunitarios y comunicaciones, Equipo de Residentes de Avondale

Con el supermercado más cercano a 16 millas de distancia y solo una tienda de conveniencia en el pueblo, Avondale es un desierto alimentario. Integrantes de la comunidad reconocieron la necesidad fundamental de combatir la inseguridad alimentaria y su falta de acceso a productos saludables y frescos. Así que formaron el Equipo de Residentes de Avondale en 2015, y luego usaron el subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust para renovar un puesto sin usar en un campo local de softball y lo convirtieron en una despensa de alimentos.

“Con una tienda de conveniencia como nuestra única fuente de comida, muchos de los integrantes de nuestra comunidad estaban comiendo alimentos no saludables”, dijo Kassi Robinson, especialista de programas comunitarios y comunicaciones. “Como resultado, la diabetes es increíblemente alta entre nuestros vecinos”.

“La nueva despensa de alimentos les da a los residentes más oportunidades de tener acceso a opciones de comida nutritiva”, dijo Lynn Soto, coordinadora de proyectos en el Equipo de Residentes de Avondale. “Además, se capacitará a los residentes de la comunidad sobre cómo manejar los alimentos, y [ellos] trabajarán y administrarán la despensa de alimentos”.

La despensa estaba preparada para atender a alrededor de 65 hogares cada dos semanas, y se configuró como

un supermercado para hacer compras sin estigma. Los productos también se obtuvieron a través de una colaboración con Care and Share del sur de Colorado, al igual que con donaciones de granjeros locales.

Gracias a los fondos de The Colorado Trust, la conversión y renovación de este espacio significa que la comunidad ya no tiene que poner una curita en el acceso a los alimentos en la comunidad, sino que puede abordar la seguridad alimentaria aún más y cubrir las necesidades comunitarias.

“Queremos trabajar con los integrantes de nuestra comunidad para ayudarlos a ser más autosuficientes y ver que pueden luchar por su familia y comunidad”, Kassi dijo. “Y queremos empoderarlos para abogar a favor de atraer inversiones para un supermercado permanente o cooperativa en Avondale. Esto es solo el comienzo de que trabajemos para avanzar más allá de depender de fondos y subsidios federales para seguir abordando la seguridad alimentaria por muchas generaciones más”.

Mirando hacia el futuro, la comunidad siente optimismo de que la despensa también ayudará a facilitar las relaciones con los granjeros, establecer una colaboración más fuerte con el Condado de Pueblo, y crear un potencial para el cambio sistémico.

“Esto tendrá un impacto inmediato y duradero en nuestra comunidad”, Kassi dijo. “Estamos muy agradecidos de mover esto hacia adelante”.



Ve el video del beneficiario en Avondale

# Distrito Escolar de Las Animas

CONDADO  
DE BENT

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$249,985

Las Animas (Condado de Bent)

Determinante social de la salud: acceso a y la calidad de la atención médica

## Mejorando la educación sanitaria y estrategias de prevención

El Distrito Escolar de Las Animas se asoció con The Schreiber Research Group y Communities that Care del sudeste de Colorado para un programa de prevención del abuso de sustancias que se enfocó en estudiantes de 5° a 12° grado, sus familias y adultos jóvenes en la comunidad. Con ayuda del subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust, el distrito escolar trabajó para combatir la depresión, el abuso de sustancias y otros desafíos al integrar estrategias de prevención basadas en evidencia en su plan de estudios sobre la salud.

“

*Mientras más temprano lleguemos a los estudiantes con educación integral sobre los factores de riesgo que afectan su salud, más probable será que practiquen factores preventivos que mejorarán positivamente su salud y bienestar durante todas sus vidas. Con los fondos de este subsidio, trabajamos para reducir la cantidad de estudiantes y adultos jóvenes en nuestra comunidad que practican comportamientos de alto riesgo para la salud asociados con el abuso de sustancias, y para mejorar su salud social, emocional, del comportamiento y de (sus) relaciones con las herramientas que aprendieron a través de nuestro programa”.*

— Ronda Bucholz, coordinadora de salud y bienestar

- Eventos durante la Semana del Lazo Rojo para la prevención del e intervención en el abuso de sustancias incluyeron a agencias de seguridad pública, expertos en áreas de contenido, agencias locales relacionadas con la salud, personas que apoyan la educación local e instructores de salud escolar y educación física.
- Un concurso de arte sobre la prevención de drogas culminó con un calendario anual impreso, tarjetas para escribir notas y una camiseta con la obra de arte ganadora.
- Extensión del plan de estudios HEALTHSmart, el cual es un plan interactivo, orientado a la plática y para fortalecer capacidades.
- En colaboración con el programa MOTOvate del Desarrollo Juvenil en el Sur de Colorado, se proporcionó a los integrantes un subgrupo de estudiantes de 12 a 18 años de edad que participaron en el programa.



# Departamento de Salud Pública y Medioambiente de Pueblo

CONDADO  
DE PUEBLO

Coalición de Communities That Care

CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$212,872

Pueblo (Condado de Pueblo)

Determinante social de la salud: acceso a y la calidad de la atención médica

## Impulsando minisubsidios que tienen un máximo impacto en la salud y el bienestar

Empoderar a asesores juveniles en la adquisición de habilidades para escribir y realizar subsidios formó la parte central del subsidio de Coalición de Communities That Care (CTC). El Departamento de Salud Pública y Medioambiente de Pueblo se asoció con CTC para mejorar las organizaciones que atienden a los jóvenes en Pueblo al proporcionar minisubsidios, proporcionándoles a los jóvenes las habilidades y capacidad necesarias para tomar decisiones y realizar cambios reales en su comunidad.

Annie Carlson y Darena Herschler son especialistas en la promoción de la salud en el Departamento de Salud Pública y Medioambiente de Pueblo, al igual que movilizadoras medioambientales y comunitarias para Communities That Care. Annie explicó que CTC es una coalición de más de 30 agencias en Pueblo que buscan ayudar a los jóvenes a convertirse en ciudadanos sanos, educados y responsables.

“Con el subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust, implementamos dos estrategias diferentes”, Annie dijo. La primera fue asegurar que las familias puedan tener acceso a cuidados infantiles asequibles. La segunda fue conectar a los jóvenes locales con actividades que les den tiempo de calidad con amigos y adultos en un entorno saludable y seguro. “Hay muchas familias que viven en la pobreza aquí y tenemos mucha actividad de pandillas”, Annie dijo. “Y también sabemos que estos jóvenes tienen mucho potencial, así que darles medios para expresar su liderazgo y creatividad ha sido clave para liberar su potencial”.

Un grupo de asesores jóvenes de CTC ayudó a orientar los fondos. Este consejo de acción juvenil creó un programa de minisubsidios para financiar seis agencias locales que ofrecen servicios a la juventud. “El consejo de acción juvenil decidió la logística de estos subsidios y visitó las seis agencias que se eligieron”, Darena explicó. “Les permitió aprender sobre solicitudes y oportunidades de subsidios, al igual que aprender a trabajar juntos para revisar las solicitudes de propuestas”.

Uno de los minisubsidios fue otorgado a un proyecto que trabaja para que los adolescentes menores de 18 años usen

un servicio de automóviles compartidos si están bajo la influencia de drogas o alcohol. Otros fondos se dirigieron hacia programas de mentoría, programas extraescolares, servicios para la salud sexual y durante crisis por violación sexual, servicios bilingües para la salud mental y un estudio de arte comunitario.

“Los líderes jóvenes en nuestro consejo de acción juvenil aprendieron habilidades de comunicación, razonamiento analítico y resolución de conflictos”, Darena dijo. “Y reconocieron y ampliaron el trabajo que ya se estaba realizando en nuestra comunidad, aprendiendo cómo contribuir significativamente a él y en el futuro”.

“

*Lo que es muy bueno sobre este subsidio de la Fase de culminación es que su impacto no termina. Los minisubsidios que creamos con estos fondos continuarán el trabajo en la comunidad. Estamos muy contentos de poder ayudar a otros a lo largo del camino”.*

— Darena Herschler, especialista en promoción de la salud, Departamento de Salud Pública y Medioambiente de Pueblo



# Coalición para la Vivienda en el Valle de San Luis

## CONDADO DE ALAMOSA

Alamosa (Condado de Alamosa)  
CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$1,000,000  
Centro (Condados de Saguache y Rio Grande)  
CANTIDAD DEL SUBSIDIO: \$201,140

Determinante social de la salud: **vecindario y entorno construido**



## Encontrando soluciones nuevas para la vivienda asequible mientras también se preserva el pasado

“

*El Proyecto de la Escuela Boyd ha creado un sentimiento de emoción. Ha revivido este vecindario. Esto será vivienda para personas que trabajan en nuestros supermercados y estaciones de gasolina y nuestra gente joven que empieza una carrera en seguridad pública o como técnicos de gestión de emergencias”.*

— Dawn Melgares, directora ejecutiva, Coalición para la Vivienda en el Valle de San Luis

El edificio de una escuela antigua puede seguir siendo un centro para el aprendizaje y la innovación, y puede reunir a la comunidad. Gracias al liderazgo y una visión local, la Coalición para la Vivienda en el Valle de San Luis (SLVHC, por sus siglas en inglés) consiguió fondos a través del subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust para ayudar a salvar el edificio histórico de una escuela y convertirlo en unidades de vivienda asequible. Esto no solo

creó una solución sostenible; también generó conexiones y orgullo comunitarios.

“Nuestra misión es proporcionar vivienda segura y asequible para integrantes de la comunidad con bajos a moderados ingresos”, explicó Dawn Melgares, directora ejecutiva de la SLVHC. “Un reciente estudio sobre la vivienda demostró que al valle se quedaba corto 1,800 unidades para mantenerse a la par de las personas que actualmente viven aquí. Nos dimos cuenta de que una de las maneras de compensar por esto era crear el Programa de Reúso Adaptivo de la Escuela Boyd”.

Fondos del subsidio de la Fase de culminación significaron que la SLVHC podía cubrir el costo de preparar la escuela para la construcción, completar el trabajo de diseño, y eliminar el asbesto para que estuviera “listo para excavar” y altamente competitivo a la hora de solicitar fondos para iniciar la construcción.

El Equipo Esperanza de Alamosa ya estaba trabajando en vivienda para profesionales jóvenes en el área, y cuando la Escuela Boyd se puso en ejecución hipotecaria, los dos grupos se unieron para salvarlo y transformarlo. “Era un excelente edificio y un lugar histórico”, Dawn explicó. “E incluía un huerto que proporciona [productos] a nuestro refugio local de personas sin hogar”.

Comentarios de la comunidad ayudaron a guiar decisiones cruciales, incluyendo asegurar que hubiera unidades con cuatro recámaras para albergar a familias más numerosas. Integrantes de la comunidad también votaron sobre los servicios, como casilleros para guardar bicicletas y que se mantuviera el gimnasio de la escuela para organizar deportes y eventos. Se hicieron planes para una guardería en el edificio. Además, con el éxito del Proyecto de la Escuela Boyd, otras compañías revitalizaron el área para también volver a construir ahí.

“Sin este proyecto, esta escuela hubiera terminado con una compañía constructora y no hubiéramos tenido control sobre lo que hubiera hecho con él”, Dawn explicó. “Pero ahora, nos han ofrecido quedarnos con la propiedad por los próximos 50 años. Tendremos una voz en cómo se completará y administrará, y tenemos el derecho de ser los primeros en reusarnos a comprarlo al final del período de cumplimiento. Es increíble estar en esa situación”.

# Pueblo de San Luis

CONDADO  
DE COSTILLA

CANTIDAD DE SUBSIDIO: \$100,380

San Luis (Condado de Costilla)

Determinantes sociales de la salud: acceso a y la calidad de la educación, estabilidad económica, contexto social y comunitario

## Empoderando la estabilidad financiera al empoderar a los empresarios

En el pueblo de San Luis, no faltan grandes ideas y un espíritu empresario. Pero sí faltan maneras de aprender cómo convertir esas ideas en negocios. Los empresarios necesitan herramientas, recursos y una comunidad de apoyo y ánimo. “Queríamos crear un entorno económico más dinámico para estas personas”, explicó Susan Sanderford, administradora del pueblo de San Luis. “Por eso creamos Envision San Luis—un taller de capacitación empresarial financiado con el subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust”.

Envision San Luis fue un curso intensivo de 11 semanas sobre todo lo que se necesita para lanzar una empresa. Aunque San Luis es un pueblo con menos de 700 habitantes, más de 40 empresarios aprovecharon las clases y trajeron ideas, desde vender mercancía hasta desarrollar tierras. Todos los aspectos se diseñaron para animar una creciente economía de micronegocios.

El curso de capacitación empoderó a integrantes de la comunidad para que encontraran formas de aumentar sus ingresos y su estabilidad financiera. Incluyó oportunidades de desarrollo empresarial a través de capacitación educativa y talleres; ayuda para que los participantes inicien su propio micronegocio; y, apoyo directo después de completar el curso. Las clases incluyeron información básica para iniciar y administrar una pequeña empresa, y cada persona que completó el curso recibió un fondo inicial de \$500 para su empresa comercial.

Teddy Leinbach, el subadministrador del pueblo de San Luis, explicó que se asociaron con Action Lab 360 para recibir a los grupos y enseñar algunas de las clases. Y ya que San Luis no tiene muchos espacios disponibles para lanzar un negocio minorista, el concepto tuvo que ver principalmente con convertir ideas en realidades sin la obligación de tener un local físico. Además de promover el desarrollo de los negocios y apoyar a los empresarios, los cursos también crearon un sentimiento más profundo de comunidad y conexión.

Muchos participantes siguen reuniéndose con frecuencia y varios se unieron para lanzar la Cooperativa de Arte de San Luis para promover y vender sus obras.

“Mirando hacia adelante, estamos planeando construir una plaza en el pueblo donde estos empresarios puedan instalarse para impulsar aún más sus negocios”, Susan dijo. “Este subsidio realmente dio comienzo a ideas. Impulsó una energía positiva entorno al emprendimiento, y ahora nosotros vamos a mantener esa energía”.

“

*Las personas que asistieron a Envision San Luis demuestran nuestro ingenio y diversidad. Tuvimos artistas, un soldador, el dueño de una galería y una entrenadora de perros. Tuvimos a un hombre joven que vende hierbas locales y ha creado un libro de cocina. Y tuvimos a un masajista, una instructora de yoga, una compañía de pays y el dueño de una cafetería. Esto los inspiró a llevar sus ideas al siguiente nivel y también creó una profunda conexión comunitaria”.*

— Susan Sanderford, administradora del pueblo de San Luis





# Culturas de Fort Morgan Unidas para el Progreso (Morgan County Family Center, Inc.)

CONDADO  
DE MORGAN

CANTIDAD DE SUBSIDIO: \$189,724

Fort Morgan (Condado de Morgan)

Determinantes sociales de la salud: estabilidad económica, vecindario y entorno construido, contexto social y comunitario

## Abordando la inestabilidad en la vivienda y construyendo hogares que cambiarán vidas

“

*Hemos observado el poder que cambia vidas al llevar a alguien que nunca pensó que había una posibilidad de que pudiera ser dueño de un hogar, educarlo, obtenerle un préstamo y que tenga su primer hogar. Ahora, sabe que tiene el potencial de crear raíces y riquezas y ser parte del Sueño Americano”.*

— Loren Boyett, organizador de vivienda, Equipo de Acción para la Vivienda en el Condado de Morgan e integrante del Concejo de la Ciudad de Fort Morgan

Fort Morgan sirve como un lugar de restablecimiento para personas que vinieron a Colorado para trabajar en agricultura y la industria del procesamiento de alimentos. Aquí se hablan más de 28 idiomas, lo cual crea una comunidad con mucha diversidad y también necesidades apremiantes. En 2017, residentes crearon un plan para que Fort Morgan fuera un lugar más saludable y equitativo, incluyendo al encontrar soluciones para abordar las desigualdades en la vivienda. Hoy, se han convertido en el Equipo de Acción para la Vivienda en el Condado de Morgan (MCHAT, por sus siglas en inglés), y están trabajando con fondos de The Colorado Trust y otros para establecer un Centro de Recursos para la Vivienda.

“El Centro abordará la inestabilidad de la vivienda al ofrecer programas educativos y conectar a las personas con programas y recursos”, dijo Loren Boyett, organizador de vivienda e integrante del Concejo de la Ciudad de Fort Morgan.

“Proporcionará un lugar para que las personas se reúnan con promotores que están trabajando para cubrir las necesidades de vivienda permanente, y ayudará a crear

riquezas generacionales que pueden acompañar el ser dueño de un hogar. También podrán aprender sobre cómo obtener préstamos y entender sus derechos y responsabilidades como propietarios o inquilinos”.

El subsidio de la Fase de culminación permitió que el grupo contratara un planificador urbano y convenciera al Concejo de la Ciudad para que ayude a financiar una evaluación de las necesidades de vivienda. “Que la ciudad se uniera, además de nuestra colaboración con The Colorado Trust, fue clave para poder conseguir fondos adicionales y hacer más”, Loren recordó. “Queríamos ayudar a que las personas tuvieran hogares, pero todavía no hay hogares disponibles para lograr hacerlo. Así que regresamos otra vez con la ciudad, les mostramos nuestros datos, y estuvieron de acuerdo con hablar con compañías constructoras”.

La organización United Way local aceptó agregar fondos adicionales, y Cargill, una empresa que emplea a muchas personas en el área, también contribuyó con fondos. Cargill reconoció que sus empleados no podían pagar por vivienda en Fort Morgan y estaban llegando a trabajar en autobuses de otras ciudades cercanas.

“Todo esto se convirtió en una bola de nieve de un subsidio inicial más pequeño con The Colorado Trust y nuestro subsidio de la Fase de culminación”, Loren explicó. “Estos fueron puntos de lanzamiento para que atrájeramos ayuda de la ciudad, otras fundaciones, corporaciones y hasta compañías constructoras”.

Con este ímpetu, recientemente lograron solicitar y recibir un subsidio estatal de \$3,200,000. “Ahora realmente podemos poner a personas en hogares”, dijo. “Tenemos más de 500 hogares en desarrollo que se van a construir en Fort Morgan”.



Ve el video de Culminación de Fort Morgan

# Centro de Recursos para Comunidades Rurales

CONDADO  
DE YUMA

CANTIDAD DE SUBSIDIOS: \$104,644

Yuma (Condado de Yuma)

Determinante social de la salud: estabilidad económica

## Proporcionando apoyo y recursos vitales

El Centro de Recursos para Comunidades Rurales ofrece servicios integrales a residentes, apoyando a familias y personas individuales que enfrentan una falta de atención médica, están sin hogar, necesitan servicios de inmigración, por violencia doméstica, problemas legales, inseguridad alimentaria, problemas económicos y otras desigualdades de salud. Con fondos del subsidio de la Fase de culminación de The Colorado Trust, el Centro logró fortalecer un programa de salud al proporcionar un empleado bilingüe en la oficina satélite de la organización en Akron. Además, fondos del subsidio se usaron para invertir en capacitar el personal sobre la equidad en salud, cómo analizar datos, y más formas de buscar fondos adicionales para continuar su trabajo esencial en la promoción del bienestar y acceso a la atención médica.

“

*Nuestro objetivo en general es ayudar a las personas a tener acceso a las cosas que necesitan para vivir una vida sana, desde obtener cobertura médica y condiciones de vida saludables, hasta asegurar que tengan transporte para tener acceso a estas cosas. Este subsidio está ayudando a impulsar nuestra labor para ayudar a más personas, incluyendo familias inmigrantes e indocumentadas, a conectar con servicios”.*

— Margo Ebersole, directora ejecutiva, Centro de Recursos para Comunidades Rurales

“

*El Centro de Recursos nos ayudó con alimentos, artículos esenciales y todo tipo de cosas. Ustedes hablaron conmigo cada vez que lo necesité, y nos conectaron con personas en el programa de recuperación y eso realmente nos ayudó. Cuando nos ayudaron con el alquiler, nos ayudaron totalmente a ponernos al día y ahora creo que podemos mantenernos así”.*

— Mamá cuya familia usa el Centro de Recursos

- Ayudó a integrantes de la comunidad a solicitar Medicaid, CHP+ y programas de descuento para la atención médica, al igual que cupones de alimentos, LEAP y otros programas de asistencia.
- Cubrió necesidades únicas urgentes para visitas de salud mental y asistencia con medicamentos recetados, aprovechando fondos para cubrir necesidades básicas, incluyendo vivienda y servicios públicos.



# Créditos fotográficos

## PORTADA

Por Eberhard Grossgasteiger (rawpixel.com)

## INTRODUCCIÓN, PÁG. 3

Proporcionada por el video del resumen del subsidio de culminación de The Colorado Trust para usarse en esta publicación

## LÍDERES COMUNITARIOS DE CLIFTON

(ALIANZA DEL OESTE DE COLORADO), PÁG. 5

Proporcionada por los Líderes Comunitarios de Clifton a The Colorado Trust para usarse en esta publicación

## PROGRAMA EXTRAESCOLAR DE DOVE CREEK, PÁG. 6

Por David Cornwell

## FONDO COMUNITARIO FIRST SOUTHWEST, PÁG. 7

Por Eli Imadali / enviado especial de The Colorado Trust  
Por Yuri Arcurs Peopleimages (elements.envato.com)

## PROYECTO DE ASUNTOS HISPANOS, PÁG. 8

Por David Cornwell

## COMMÚN (EN COLABORACIÓN CON SHERIDAN RISING TOGETHER FOR EQUITY), PÁG. 9

Por Joe Mahoney / enviado especial de The Colorado Trust

## COLECTIVA COMUNITARIA DE EAST COLFAX, PÁG. 10

Por Joe Mahoney / enviado especial de The Colorado Trust

## EL SUEÑO LATINO, PÁG. 11

Por DisobeyArtPh (elements.envato.com)

## FOOD TO POWER, CENTRAL COMUNITARIA DE ALIMENTOS DE HILLSIDE, PÁG. 12

Por Parker Seibold / enviado especial de The Colorado Trust

## COMMUNITIES THAT CARE DEL VALLE DE FOUNTAIN (DEPARTAMENTO DE SALUD DEL CONDADO DE EL PASO), PÁG.13

Por Joe Mahoney / enviado especial de The Colorado Trust

## BUENO CAMP DE LOS REGENTES DE LA UNIVERSIDAD DE COLORADO, PÁG.14

Proporcionada por BUENO CAMP de los Regentes de la Universidad de Colorado a The Colorado Trust para usarse en esta publicación

## CENTRO DE INMIGRANTES Y REFUGIADOS DEL NORTE DE COLORADO CON SUNRISE COMMUNITY HEALTH, PÁG. 15

Proporcionada por el Centro de Inmigrantes y Refugiados del Norte de Colorado con Sunrise Community a The Colorado Trust para usarse en esta publicación

## THE CONFLUENCE MEDIA CENTER / MONTBELLO POWER ADVOCATES, PÁG.16

Por Eli Imadali / enviado especial de The Colorado Trust

## UNITED WAY DEL CONDADO DE LARIMER, PÁG.17

Por Rachel Mondragon

## INICIATIVA ALPINE ACHIEVERS, PÁG. 18

Por Joe Mahoney / enviado especial de The Colorado Trust

## PROGRAMA DE LIDERAZGO JUVENIL DE ANTONITO TOGETHER, PÁG. 19

Proporcionada por el Programa de Liderazgo Juvenil de Antonito Together a The Colorado Trust para usarse en esta publicación  
Por Joe Mahoney / enviado especial de The Colorado Trust

## EQUIPO DE RESIDENTES DE AVONDALE (CONDADO DE PUEBLO), PÁG. 20

Proporcionada por el video del beneficiario de Avondale a The Colorado Trust para usarse en esta publicación

## DISTRITO ESCOLAR DE LAS ANIMAS, PÁG. 21

Por baffos (elements.envato.com)  
Por Joe Mahoney / enviado especial de The Colorado Trust

## DEPARTAMENTO DE SALUD PÚBLICA DEL CONDADO DE PUEBLO, PÁG. 22

Proporcionada por el Departamento de Salud Pública del Condado de Pueblo a The Colorado Trust para usarse en esta publicación

## COALICIÓN PARA LA VIVIENDA EN EL VALLE DE SAN LUIS, PÁG. 23

Por Saira Hamidi

## PUEBLO DE SAN LUIS, PÁG. 24

Por Joe Mahoney / enviado especial de The Colorado Trust

## CULTURAS DE FORT MORGAN UNIDAS PARA EL PROGRESO (MORGAN COUNTY FAMILY CENTER, INC.), PÁG. 25

Proporcionada por Culturas de Fort Morgan Unidas para el Progreso a The Colorado Trust para usarse en esta publicación

## CENTRO DE RECURSOS PARA COMUNIDADES RURALES, PÁG. 26

Por Saira Hamidi



THE  
COLORADO  
TRUST

*A Health Equity Foundation*

[coloradotrusted.org/es](http://coloradotrusted.org/es)

El Libro de historias sobre los subsidios de la Fase de culminación fue encargado por The Colorado Trust y escrito y producido por Waypoint Collective.